



LØDINGEN KOMMUNE
Postboks 83
8551 LØDINGEN

Deres ref.:	Vår ref.:	Dato:
	Sak/dok.: 12/00910-89	04.04.2024
	Ark.: 326.12	

Oppstart av navnesak 2024/73 – Rin(d)bø og andre navn i Lødingen kommune

Kartverket er blitt kontakta av en lokalkjente personer om skrivemåten forskjellige stedsnavn i Lødingen kommune, og om stedsnavn som ønskes tatt inn i Sentralt stedsnavnregister.

Matrikelgård 18 i Lødingen kommune blir skrevet både Rinbø og Rindbø. Dette navnet og avleda navn blir tatt med i navnesaken, se løpenumrene 1–8 på navnesaksskjemaet. I tillegg tar vi opp navnesak for matrikelgård 20, Rinøy(a), som også har funksjon som bruksnavn og navn på ei fyrlykt, se løpenumrene 9–12 på navnesaksskjemaet. Vi tar ikke med i navnesaken funksjonen som bygdenavn og adressenavn, Rinøya og Rinøyvegen, som tidligere er fastsatt med vedtak i navnesak 1992/1, vedtaksdato 10.2.1992 i Lødingen kommune.

Kartverket gjenåpner navnesak 1995/1 om landskapsnavnet Vestbygda og poststednavnet Vestbygd. De øvrige funksjonene som dette navnet har, er også tatt med i navnesaken, se løpenumrene 13–18 på det vedlagte skjemaet. Legg merke til at funksjonen som navn på kirke fra 1.1.2017 ikke er regulert av lov om stadnamn, men Den norske kirke har informert Kartverket om at kirka likevel ønsker å rette seg etter regelverket i lov om stadnamn, og den geistlige funksjonen til navnet Vestbygd(a) er derfor tatt med i navnesaken.

I tillegg tar vi med i navnesaken noen naturnavn, se løpenumrene 19–29, som er foreslått av forskjellige lokalkjente personer. Disse stedsnavna har skrivemåtestatus foreslått i Sentralt stedsnavnregister, se det vedlagte navnesaksskjemaet der alle stedsnavna i saken er ført opp, og der flere opplysninger om stedsnavna framgår.

Saken tas opp for å få avklart riktige skrivemåter av navna til offentlig bruk.

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

For flere opplysninger om navna, se innsynsløsningen vår for SSR: www.norgeskart.no/ssr/. Enkelte bruksnavn står bare i matrikkelen og kan søkes opp i <https://seeiendom.kartverket.no>. Søk på: gnr./bnr., navnet på kommunen.

Lokal høring

■ www.kartverket.no

Kartverket Besøksadresse: Kartverksveien 21 Hønefoss Postadresse: Postboks 600 Sentrum, 3507 Hønefoss
Telefon: 08700 Telefax: 32 11 81 01 E-post: post@kartverket.no Organisasjonsnummer: 971 040 238

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn. Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn, nedarva gards- og bruksnavn, navn på statlige anlegg, poststednavn og andre typer navn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til. **Saker som gjelder bruksnavn, skal eierne få tilsendt direkte fra kommunen.** Det går fram av det vedlagte skjemaet hvilke bruk dette gjelder. Kartverket har fylt ut egne skjema som kommunen kan bruke for å varsle brukseiere om at det er reist navnesak.

Normeringsprinsipp

Etter stedsnavnloven skal skrivemåten av stedsnavn fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale uttalen av navna som blir brukt i dagligtalen blant lokalkjente. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipper i norsk når skrivemåten av et stedsnavn skal fastsettes, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *Utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for navn som er lik eller avleda av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Kommunen må derfor vente med å gjøre vedtak om skrivemåten til de navnefunksjonene som kommunen har ansvar for til Kartverket har fastsatt skrivemåten for primærfunksjonen til navna.

Bruksnavn

Vedtak om skrivemåten av gardsnavn skal som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn som er identiske med gardsnavnet, eller der gardsnavnet inngår som en del av bruksnavnet. Men etter § 5 tredje ledd i lov om stadnamn har brukseieren rett til å fastsette en annen skrivemåte av navnet på eget bruk enn den som følger av § 4 første ledd i loven. Forutsetningen er at brukseier kan dokumentere at skrivemåten har vært i offentlig bruk som bruksnavn (på offentlig kart, på skilt, i matrikkelen, skjøte e.l.). I så fall må eieren sende krav om det til Kartverket og legge ved gyldig dokumentasjon. Klageretten for navnet i andre funksjoner, f.eks. gardsnavnet, faller da bort. Kartverket er formelt vedtaksorgan også for skrivemåten av bruksnavn fastsatt av eieren. Eierfastsatte skrivemåter av et bruksnavn skal ikke legges til grunn for skrivemåten av stedsnavnet i andre navnefunksjoner.

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesak er reist, f.eks. med en notis i ei lokalavis og på nettsidene sine. Hver av partene har to måneder på seg til å gi høringsuttalelse fra de mottar brevet. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene.

Uttalelser skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 08700. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Helge Dønvold
Seksjonsleder

Aud-Kirsti Pedersen
saksbehandler

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent ut fra interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Vedlegg:

Navnesaksskjem
Bruksnavnskjemaer
Kopier av arkivmateriale

Kopi: SPRÅKRÅDET
Jarl S. Molnes, Kystverket Midt-Norge
POSTEN BRING AS
Frode Wold, POSTEN BRING AS
Sør-Hålogaland bispedømmekontor
NORDLAND FYLKESKOMMUNE